

ミラボ一橋の下セーヌは流れ、僕達の恋も流れた。この有名な時のことく、フランス、中でもパリはむかしから、愛が語られ、詩や絵画の生まれる都。そのフランスが今、革命200周年を迎えて、沸き返っている。そこで本日は、フランスに滞在された経験のある、4人の方にお集まりいただき、ざっくばらんにお話をいただいた。

### ■ 思いのほかの質素ぶり

まず皆様方に、フランスとの関りを、簡単にお話していただきたいと思います。

植田 花の都と呼ばれるパリは、ロンドンでカバーしきれない情報

が集まる、金融都市でもあります。私はパリ支店に3年いまして、国際金融業務に就いておりました。日本に帰ってきて4年になります。

東山 私は'77と'80ぐらいまでいました。パリ16区にあるルノーホル

というお菓子屋が、プロの製菓職人を対象とした技術学校を、パリ郊外に設けていまして、最初そこにはいました。そしてその後は、パリ市内のいろいろな店で研修を積みました。

三久保 年に一度はフランスへ行きますが、ソムリエとして働いたのは、昨年5月と9月です。場所はスイスの国境近くの町で、有名なシャモニーにも近い所でした。

東浦 私はパリの北130kmの町に2年、それからパリ郊外のブローニュに、一年半ほどいました。身分は学生で、ピカデリー大学の博士課程に在籍していました。

日頃私たち日本人がイメージするフランスと比べて、いかがでした、実際に住まわれてみて。

植田 大変質素ですね。考え方が堅実です。ミシユランの星のついたレストランへも行きませんし、日本人のように、ブランド物を身

につけている人も、ほとんどおりませんですね。日本人は他人の服装にも、あれこれ言いますが、フランス人は、やはり個人主義なんでしょうか、清潔なものを着ていれば良いという感じですね。

三久保 確かに質素ですね。豪華にする時は思いきり豪華に、そして普段はあくまで質素に、そんな感じでしたね。

東山 私は仕事柄、お菓子づくりに目が向くわけですが、フランスでは手作業でできる工程は、なるだけ手作業で、という方針ですね。それだけ手間も随分かかりますよ。もう一つ大きな違いは、甘さですね。向こうは強烈に甘いですよ。ですから向こうのレシピ通りに日本で作ると、甘すぎると言われてしまいます。

東浦 私は特にカルチャーショックなどは、受けなかったのですが、小さな事で、いろいろと相違を感じましたね。例えば、カフェに座つても水が出てこない。部屋に風呂がない。この風呂がないのはこたえましたね(笑)。

三久保 そうですね。水は出でこないし、バターも出できません。

植田 パンは好きなだけ食べられるのですが。ですからちょっと節約したい時には、オムレツを一つ頼んで、あとはパンばかりを食べたり(笑)そんな事も可能です。



東山 行延

<フランス菓子 エスト・ローヤル>

植田 勝弘

<大和銀行神戸支店 副支店長>

★座談会／パリを語る

# グルメの話に終始して



東浦 弘樹  
<大学講師(仏文学)>

三久保 仁  
<レストラン ヴィアンヴィ>

三久保 一品の量は、日本と比べて多いことが多いですね。極端な話、メイン料理一品だけでも、十分おながはふくれます。

植田 星のついているレストランも、雑誌でよく紹介されるような所は、観光客が大変に多いですね。フランス人は、揚げ物などの、油をたくさん使う料理は、レストランへ食べに行くこともあるようですね。台所が油で汚れるのを、随分ときらうようですね。

東浦 私も最後の機会だからと、ゴーミヨーのガイドブックなどを参考にして、いろんなレストランへ行きましたが、外国から来ている学生の中には、1食200円ほどの学食の定食も食べれない連中もいました。

植田 レストランへ子供を連れて行けないことは、少し困りものでした。田舎のレストランなら、丈夫なんですが。それと食事のマナーに関しては、日本のように細い事を言わないですね。あくまで自然流で、食事を楽しめれば良いという感じです。

■ 意外や服装も質素

— 我々、フランスと言えば、料理にファッショնなんですが、ファッショնはいかがでした。

東浦 まず平均的な服装はと言えば、女性の場合、ジーンズに革ジャン、足下はブーツ、アクセサリーがピアスですね。寒いし経済的だからです。日本の本屋がパリに2軒あります。私はその人間に聞いたことがあるのですが、パリのファッショն関係の人間が、日本のファッショն雑誌を買ってくる(笑) そうですよ。

三久保 おしゃれをする時には、精一杯きめるのですが、普段はジーンズで。ですからカジュアルか、フォーマルかという感じでしたね。

植田 彼女達に言わせると、安物

をいかに高価に、良い物に見せるかが、腕の見せどころだそうです。

東山 テイーンエイジは、アメリカの方へかなり目が向いていますね。そして結婚して落ちつくと、フランス流になるところがあります。お菓子のパッケージは、最近おしゃれな物が増えましたけどね。ファッショնデザイナーが、デザインしたりしていますから。それにラッピングのリボンの数もすごいですよ。信じられないぐらいあります。

■ さてお薦めは…

— 日本も豊かになり、これらフランスへ行かれる方も多いと思いますが、何かお薦めの場所とかありますでしょうか。

植田 私が好きだったのはソーティーいう町ですね。パリの郊外なんですが、そこには城があります。朝もやの中をその城へ訪れた時が、大変印象に残っています。ロワール川の城めぐりと違い、日本ではあまり知られていませんが、素晴らしい所ですよ。レストランでは、最上級のお客様をお連れするには、タイユバンでしょうか。日本でも有名なあるレストランは席が良くないんですよね。日本人ばかりになると、イメージが悪くなるというわけで、階段の下と/or入口のそばに座らされてしまい(笑)

化された所は、やはり良くないですね。二度と来るかい、と思つたこともありますよ（笑）。

そこでお推薦したいのは、オペラ座のそばにあるレストラン、メルキュールギヤランですね。夕食が200 Francsぐらいからいけます。あとヌーベルキュイジーヌの高級レストランなどはまるで日本料理（笑）だつたりしますのでお推荐できます。



現地の案内誌には必ず記載されています。

それでいますよ。

東浦 地元の人でいっぱいの店がやはり安くておいしいようですね。

三久保 タイパンは席をとるのが難しいですから、日本から予約

しておくのが賢明だと思います。

植田 あと朝市ですね。あれをのぞかれるとおもしろいですよ。実

際の市民の姿が見られて。

東山 そうですね、モンパルナスからピアエーゲフあたりまで、よ

く朝市がたっていますね。あの界隈は雰囲気あります。それと私が

お薦めしたいのは、サロン・ド・

ドーと言つて、おいしい紅茶の飲

めるお菓子屋ですね。

東浦 私はシャルトルなんてわり

と好きですね。パリから1時間ぐ

らいで行けますし、その大聖堂

のステンドグラスは、大変有名で

す。レストランやカフェで、観光

きたい。

植田 気安いのは中華料理です。

東浦 そうですね、パリに2カ所中華街があります。それとアラブ

人が多いですから、アラブ料理のクスクスの店も多くて、安くお

いしいですよ。

東山 私がモロッコで食べたのよ

りも、おいしいですね、パリの方

が。それと私はレキューズという店、言うなればワインバーなんで

すが、シャトーものがグラスで飲めますのでお薦めです。

植田 どうしても食べる話になつてしまいですね（笑）。

やはりグルメの都ですね。

今日はどうもありがとうございます。

（プラン・ドゥ・プランにて）



せんね。

三久保 三ツ星のレストランでし

たら、ラフラーージュというレスト

ラン。ボージュ広場にあります。

そこは大そうな親日家なんです。

東浦 ミシュランもゴーミヨーも

日本で手に入りますので、十分に

下調べしてから行かれた方が良い

と思いますね。

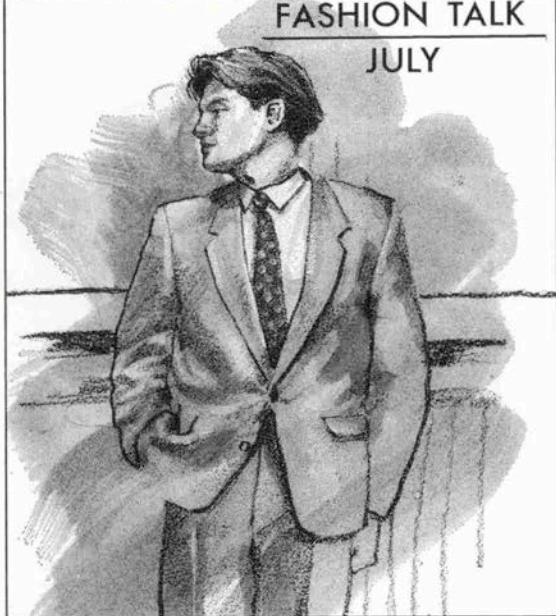
三久保 そしてその店特有の料理

といいますか、名物料理がありま

すので、ぜひそれも食べていただ



FASHION TALK  
JULY



ラインをより美しく。女性のファッションと違って、男性のファッションは、ラインがとてもシンプルで直線的です。それだけに単に汚れということだけでなくボディのシワ、すわりジワなどラインのジャマ者がよく目立ちます。エレガントな雰囲気をもつスーツなど、特に型くずれを補正する、やわらかな素材感をよみがえらせるなど、汚れをとる事と共にリフレッシュにも大きな意義があります。色彩的に明るいものが多くなるこれからシーズン、早めはやめのクリーニングが大切です。



本社 / 神戸市灘区記田町1丁目2-16  
078-851-2440

■大阪支社/06-853-1332 ■つかしん店/06-420-3754 ■ローブ・ニシジマ/078-332-2440  
■山手店/078-221-2440 ■宝塚店/0797-72-0810 ■リフォーム・フルフル/078-221-9110

DESSERT FÜR SIE

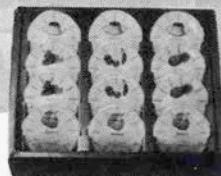
みずみずしい真夏のデザート



¥1,000(6個入) ¥1,500(9個入)

¥2,000(12個入) ¥2,500(15個入)

¥3,000(18個入) ¥5,000(30個入)



グレープ、パイナップル、オレンジ、  
キルシュのゼリーと

人気のプリンの詰合せです。  
ひんやり爽やかな口あたりと  
香りをお楽しみ下さい。



ユーハイム

※記載しております価格は、消費税抜きの価格です。



ひびき 美都  
<宝塚歌劇団花組>



大浦 みづき  
<宝塚歌劇団花組>

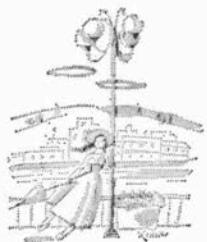


小原 弘穏先生  
<宝塚歌劇団振付師>

## oh★タカラヅカ力対談

一生忘れられない

ラジオシティの迫力



75周年記念の一環として今秋、  
ニューヨークのショービジネスの  
殿堂ラジオシティ・ミュージック  
ホールで公演を行うが、それに先  
駆けて5月4日、同ホールで記者  
発表会が行われた。そのおみやげ  
話を同ツアーカーから帰国したての大  
浦みづき、ひびき美都、小原弘穏  
先生の皆さんに伺いました。

### ■迫力のラジオシティ

N・Yは面白かったです?  
大浦 楽しゅうございました。  
(笑)でも今は時差ボケで、夜眠  
れなくて。今日も眠たいんですよ

（笑）。  
ひびき 現地には12日間いたもの  
ね。  
大浦 最初、いつもの海外公演と  
同じように考えてたんです。でも  
いざ記者会見始めて、"あ、ちゃ  
うな"と…。とにかくラジオシテ  
イのロビーが豪華で、大きくて。  
そのロビーの階段から降りなが  
ら、死ぬまでの最大の出来事にな  
るだらうなって思いました。  
ひびき ゼヒ観に来て下さい。ツ  
アで24万です。安いishよ（笑）  
小原 僕としては一般の観客にど  
ううけるかだけが問題です。主催  
者のラジオシティのメンバーは、  
うちの公演を喜んでくれてるんで  
す。社長が試作品を見た時に、劇  
場にびつたりのものが来る。よき  
時代のラジオシティを再現してく  
れで有難うと言つてくれまして  
ね。但しプロデュースの注文は厳  
しいですヨ。  
大浦 最初は記者会見ぐらいで日  
本の衣裳着てメイクしてつて、  
"えーっ"とか言つたんです。  
何でアメリカまで化粧品もつてか  
なきやなんないのかって。でも、  
あそこまでするべきであった、と  
やつてから思つた。  
ひびき 飛鳥裕が、日本髪、完全  
マスターしてくれて助かったよね  
(笑)。

小原 我々としては、大浦のいる

限り最高のメンバーでいけると思つています。従来の宝塚スターと大浦とは実力が違います。大浦がいなかつたらこの公演はできなかつたでしょうね。日本物は楽なんです。ワンドフルワンドフルでいいから。洋物は「宝塚調」で、あくまで男役でいくつもりです。

——記者会見はどうでした?

ひびき なぜ女ばかりなのか、結構婚してはいけないのかという一番基本的な問題にインタビューが集中して。公演の事はさておきで

(笑)。

大浦 元は良家子女の嫁学校であり、そしてやはり憧れの男役スターが、家へ帰つて旦那様の世話を

をして

(笑)。

大浦 理由言わないと、むこうはややこしくなるからね(笑)。だから体力的に大変で嫁なんか行ってられるかって。(笑)

小原 それとインタビューは全部

ジとしてイヤだからと言つたら:

(笑) 小原 口開けて聞いてました。(笑)





「100枚位焼き増しとこうか…」(大浦)  
パリシニコフと…。

星か朝なんですよ。

大浦 星食インタビューはいいけれど朝食インタビューが：なにこれーつて。(笑)

小原 大浦はインタビューに恵まれてましたね。僕はハンパーがー

ショッピング的な場所が多くて…。

大浦 通りへだてて私は豪華レス

トランで満腹になりながら優雅イ

ンタビュー(笑)。

ひびき パリシニコフのおっかけ

もできましたしね。

■乙女の恋心!!パリシニコフとの遭遇

小原 大浦といえばパリシニコフのイメージですか。会うようにはしてありましたけど。

大浦 10分もお会いできなかつたけど。20年位の思いがどつと溢れて。夢のようだと…。

ひびき 前の日から大変。靴はヒールのない方がいいとか。写真撮つたけど帰つて見せびらかすし…。

大浦 唯一の証拠写真だもん♡でそれもキヤルが借してくれたカメラで。フィルムが終んないんです。私が買つてるっていうのに。小原 あの人のことだから36枚入れてたんじやない?(笑)

ひびき で、時々カメラ落とすのね。

大浦 ウツソーつて。もう巻きと

ろうよーつて。(笑) ひびき でもまだ10枚あるからとかいうのよね。(笑)

■7月公演もお忘れなく!!

大浦 新源氏物語とベルばらとN

・Y公演で、すっかり忘れ去られ

てそう。

ひびき 「ロマノフの宝石」と

「ジタンデジタン」観に来て下さいね(笑)

大浦 「ロマノフ」は難しいん

です。でも私達がきちんとできるなら、毛色の変わった作品になりそ

なんですけれど。

ひびき 曲も不共和音がたくさんあって難しいのよね。

大浦 頭がウニになりそう!(笑) でも幕明きですぐ雰囲気に入れるね。

ひびき ナツメさんがマジシャンなの。でも実は泥棒、実は革命家。娼婦や秘密警察もでてくる、今までの宝塚のイメージとは全く違う作品です。

小原 オーソドックスな「源氏」と「ベルばら」の間の作品としては、非常にバラエティに富んでいいと思いますよ。

大浦・ひびき だから絶対忘れないで観に来て下さい!!



NEUE MODE

MÄRCHEN

PART II



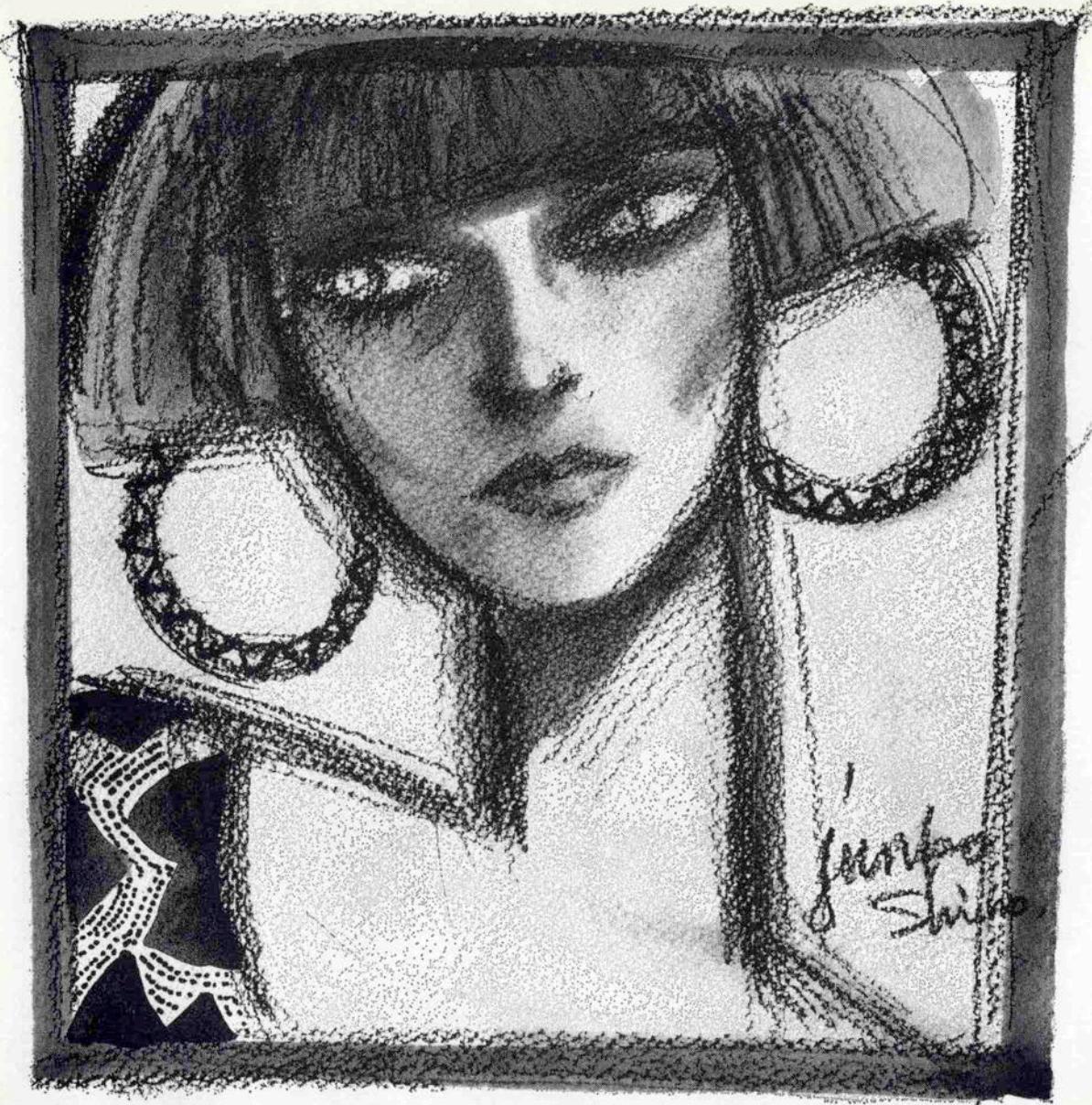
繪と文  
スチリスト  
篠原順子

## 日本列島、リゾート計画だらけ 一番大切な、自然が自然であるといつコト

今、日本列島、リゾート計画だらけ、日本人は金持になつたらしい。

働き過ぎだ。外国人並にもつと余暇をとるべきだ。さあ、遊びが大事だ、と政府が指導し、国を上げてのリゾート計画、この何年かの間に、真新しいリゾート地とホテルがアチコチオープンしそう。何やらギリシャ風、ニース風、地中海風、とかで、そつくりなりゾート地や建物が唐突に、わかめ干しして、いた海岸に白い南欧風のホテルが現れそう。

ブルーには青々と水が光り、花が咲き大理石のロビーや輝くシャンデリアと美しく新しい。しかし、一歩外に出て、海を見るとガックリ。海岸のゴミを見ると、その差にがっくり。カンパンや広告に疲れる。リゾート地としての条件の一番大切な、自然が自然であると云うコト……、その基本条件を満たしていない厳しい現実に直面する。人が心からゆつくり、楽しく、リゾートするには、きれいな空気、みどりが豊か、光があふれ、きれいな水、甘い花々、美味しい食べもの。とにかく、自然のままの風景と豊かな空間、そこに集まる人々にぎわい、出来るだけ人工的な力のはいらない。に自然の雄大さと快適な空間、もし、それが人工的に完成されたものであれ自然が主であればよい。大地をすべてコンクリートでは重々しい。砂や土を素足であるいてみて、緊張から開放される様な気持がする。体の中からリズム感を呼びもどしたいと思う。



KOBE FASHION SPOT

★ファッショナブル・フェスター



デザイナーの間たち Eight



## あなたもジプシー娘！



会員は少女姫会で購入

ヨンを変えた作品群等、多彩でセンスある感性達が、一気に溢れ出すのだから、なまじのプロのコレクションより熱気ムンムンで可愛

品評会は8点、そのどれもが個性的で一本の美品から生まれたとは思えない豪華な作品群であつた。

■ K・D・C (支部長/市野木江充子) / 太  
阪市東住吉区針中野3-10-22 尊徳ビル島元  
編物学院内 06-1703-1887 2

女達が妖しく、美しく…

★女性への贈り物『REGALO』  
本当に自分が身につけたいと思うものを、贈りたいと思うのをセレクトは、5月24日は、オーブンしたばかり。イタリアからの輸入アクリセサリーをメインに、時計・ライター・財布等、ちょっと本物志向のギフト商品が、シンプルなスペースに上品にディスプレイされている。もちろん「私物」が、ギフトでもあるのも最適。路夏な夏を狙うあなたに、ひとり、中央区三宮町1丁9ノ1セントラーブラザーズF館332-11710



泰敷な店員さんです。

# S U M M E R

COLLECTION 1989



光をコーディネーション。  
白の誘惑。



serizawa  
KOBE

■本店 神戸市中央区三宮町3-1-8 TEL.078-331-1695  
■さんプラザ店 ■センター街店 ■さんちか店  
■P-4ショップ ■メンズセリザワ  
KOBE・OSAKA・TOKYO・KYOTO・HIMEJI

お洒落のための 特典いろいろ  
1枚のカードから

セリザワカード





銀河のように続くライトの川。

その中に、ひときわ輝く星を見つけました。

彼女が着ているのは、イタリアン・モード界の星、  
ジャン・マルコ・ヴェントゥーリのジャケット＆キュロット。  
ウエストシェイプのシルエット、オリジナルの  
フローラルプリントが、  
都会の夏をシックに彩ります。

GIAN MARCO VENTURI

(ジャン・マルコ・ヴェントゥーリ) ジャケット(綿100%) 63,000円

(ジャン・マルコ・ヴェントゥーリ) キュロット(綿100%) 36,000円

## WORLD RECEPTION

ワールドレセプション

Gian Versace



valentino garavani



erre uomo

GIAN MARCO VENTURI

■本館3F

〈ワールド レセプション〉

●記載表示価格は消費税抜きの価格でございます。

 **SOGO**  
SANOMIYA KOBE





ピラルク

アマゾンの怪魚ビラルクから  
名前をとった無国籍料理のお店。  
床は雑然とレンガが敷き詰められて  
石壁にはアーティスティックなペ  
ティング、天井からビラルクのオ  
そここは神戸で未だ見たことのない

和・洋・中  
華を問わず、  
お箸で食べられ  
るメニューのおす  
すめは、お量の「気  
まぐれランチ」(￥7  
00)や、ひと口サイズ  
のいろいろ料理「タババ」  
(一皿￥200、三皿￥550  
、六皿￥1,100)。料理

1

■ A.M. 9 5 PM. 9 2 9 1 . 8 1 4 1

37

基本コンセプトはイタリアン・レストラン。でもインテリアにしてもメニューにしてもアレンジが加



ケーニヒスクローネ



ウイング1階フロアを占めるのは、今や神戸っ子なら誰でも知ってるドイツ菓子とデニッシュ・ショーピューストリーの店

「ニヒスクローネ。喫茶部の併設されているからすぐ  
あの噂のクローネ（￥80、特クローネ￥100）が食  
べたくなつても大丈夫。マイセンの上品なカツブリ

「COME HERE」(YUMI) で、まるで異国のサローニみたい。是非トライしてみてください。」

#COME HERE!!<YUMI>

AM 9:50 PM 9:22 2:9 1:8 1:4 1:1

WPT  
フレジオ

基本コンセプトはイタリアン・レストラン。でもインテリアにしてもメニューにしてもアレンジが加

えられ、今風、神戸風として1・5人前人一品ずつオーダーてくる間が待つばかり。今、力クテルもいっぱい。今宵、あなたもビ

ラルク風オリジナ  
リティを体験してみ

26115 PM 3  
16445 \$ 10

「ハーチは￥1,000・￥1,500・￥3,000の二種類(2時まで)。5時からは一品料理だが、殆ど半円前後なので、おサイフの心配もいらない。バロン

The logo for Wing, a delivery drone company. It features the word "wing" in a lowercase, red, sans-serif font. Above the letter "i", the word "SOCO" is written in a smaller, red, sans-serif font. The background of the logo is a photograph of palm fronds.

そごう神戸店南へ向か  
神戸国際会館南へ向か

## 5F ロイヤルとうりやんせ

緑色を基調にして、墨と金でトロミングされたハイ・グレードな店内は「コーディネート」を強くイメージし、日本人形や草笛などのディテールを繊細に演出する。お好み焼と食前酒、サラダなどを「コース」にした「雪月花」が一番人気のアレ、ンジヌーヴォ。厳選されたエビ、イカ、サーモンなどからネタがチョイスできるのが隠し技。三段重ね（¥1,200）やまぜ焼（¥1,200）も

女性のラブ・「ホールが  
続く人気者。(あみ)

■ AM 11 ~ PM 10  
☎ 242-4750



## 6・7F

### ソシエdeエステ・銀座ワールド

女性の美しさをトータルコーディネイト、ソシエ・ワールドが神戸に登場／そこをはじめ、百貨店、ホテルにインシヨップを認められた唯一のエステなのでサービス、技術とも超流。マンツーマンのカウンセリングから各コースとも個室でリラックスしたゆとりのあるひとときが過ごせます。現在、一次会員募集中。(入会金四万円で永久会員) 会員ならではの得典もいっぱいあるし、とってもステキな空間です。完全予約制なのでまずはT-E-Lしてね。(く)

■ AM 10 ~ PM 8  
☎ 2221-11602



## 4F KANAM-DORI

鮮やかな和食器に美しい彩どられた洋風懷石をお箸でいたたく愉しさ。美味しい料理の数々と「

インが奏でる優しいハーモニーが流れる和風ダイニング・バー……。

程良い「クとまろやかな風味の自家製ローストビーフ

(100g・¥1,200) やきり手まり寿司(¥600)

といった単品もローストナブルで手軽だが、ぜひオーダーしたいのが風見鶏「コース」(¥4,500)。季節の

持つ「旬」の味を大切にし、吟味された素材を使つた

自慢の懷石料理。洗練され、落ちついた空間で大人

の時間を召し上げれ。(飛松)

■ AM 11 ~ PM 3 PM 5 ~ PM 10  
☎ 2261-3772





## SUMMER COLLECTION

アクティブな夏のワンシーン  
軽いステップで  
街を駆け抜けたい…



KOBE  
**MASA**

加古川店 (0794) 25-5514

# おちゅうげん・'89

• 和菓子処  
株 兵庫 するが庵

神戸市兵庫区羽坂道一丁目一—七  
蒸し暑い夏に涼味あふ  
れる贈り物。伝統の味水  
羊羹（一六〇円）、抹茶の  
味が涼しさを呼ぶ換茶よ  
うかん（一六〇円）、桜  
花入り見ためもきれいな  
桜ゼリー（一八〇円）、栗  
とあずきの素敵なハーモ  
ニー栗鹿の子（二〇〇円）、  
金柑がまるごと一つ入つ  
た金柑ゼリー（一六〇円）、  
小梅が入つてさわやか梅  
菓子をどうぞ。

電話（〇七八）五七六〇七九〇  
湊川商店 三五二一六〇七七〇  
サン神戸店 三五一六〇七〇  
〇円）、10、15、20、30個  
入りのセットもございま  
す。

求肥入りの登り鮎（一  
〇〇円）はその名の通り、  
さわやかな夏向きの味。  
吟味した材料を使い、  
純ドツ式・スコッチ式  
製法を守り続けて三十余年。  
添加物を使用していない  
ないスマートサーモン、  
ハム、ソーセージ、鴨ロ  
ースト、ベーコン、チー  
ズなど洋風惣菜の数々。  
神戸らしい洗練された  
本物、と全国に知られた  
味をどうぞ。



おいしい涼しさの伝統



本物の味の数々



## トアロードデリカテツセン

• デリカショーツ

神戸市中央区北長狭通2丁目6-5  
電話（〇七八）三三一六五三五  
(トアロード)

お好みに応じた詰め合  
わせができますので、御  
贈答にも最適です。